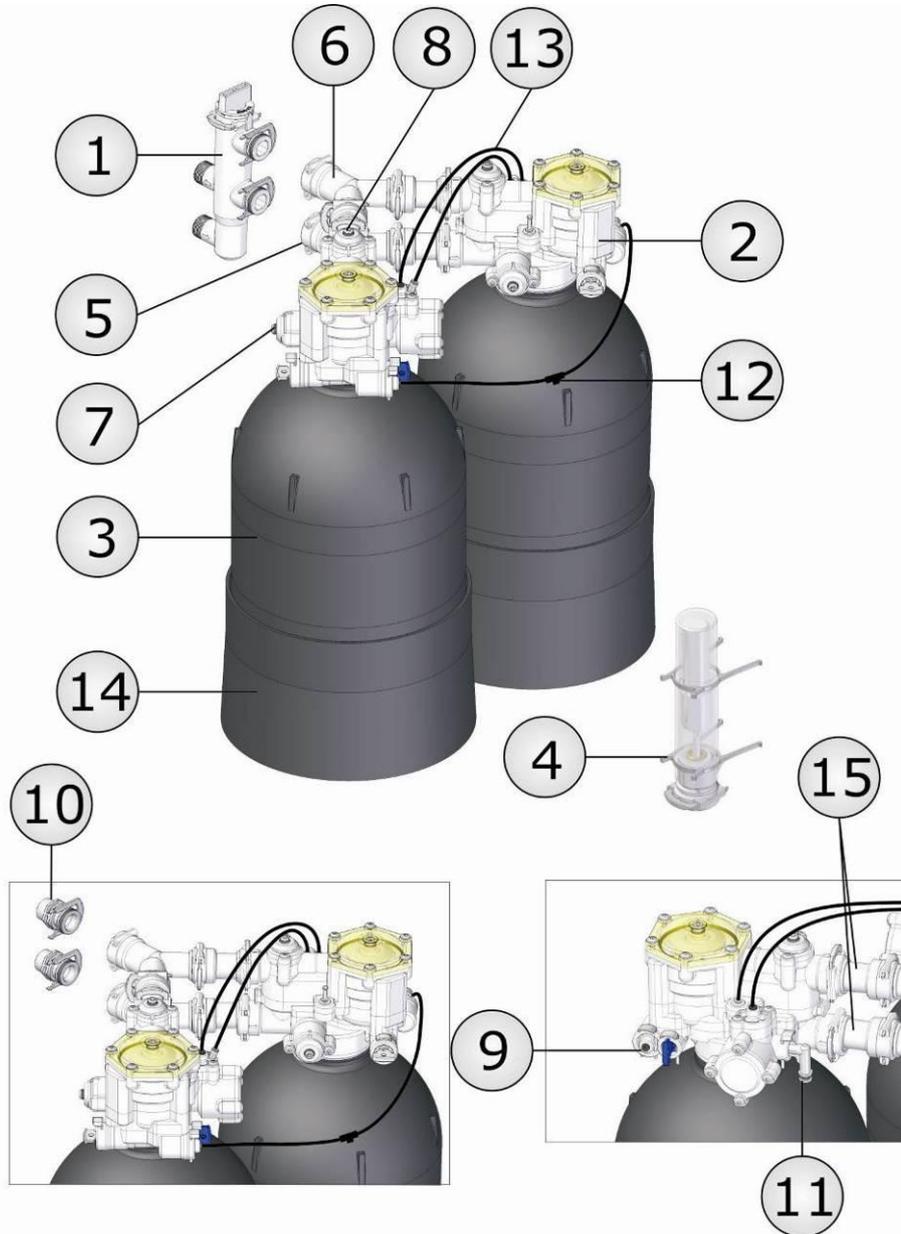


GUIDE D'INSTALLATION ONTARIO DUPLEX EXTERNAL

1. Pièces Duplex Ontario:



1.	BYPASS	9.	VERS LA VANNE A SAUMURE
2.	LA VANNE	10.	RACCORDS (1/2", 3/4", 1")
3.	RESERVOIR A RESINE	11.	VERS L'EGOUT
4.	VANNE A SAUMURE (flotteur)	12.	CONDUITS VERS LA VANNE A SAUMURE
5.	EAU ENTRANTE	13.	CONDUITS DE COMMUNICATION
6.	EAU SORTANTE	14.	VOET VOOR HARSTANK
7.	REGLAGE DURETE RESIDUELLE	15.	PIECES D'EXTENSION (2couples)
8.	REGLAGE DURETE ENTRANTE		

2. Mesures de précaution :

- Avant de commencer le placement, veillez à avoir à votre portée l'outillage nécessaire avant de commencer le placement.
- Suivez toutes les prescriptions légales locales.
- **Lisez ce guide d'installation.** En cas de questions ou de remarques, veuillez prendre contact avec votre fournisseur Delta.
- Contrôlez la pression d'entrée: minimum 1 bar (dynamique), max. 8 bar (statique) (15 PSI- 116 PSI). Si nécessaire, diminuez la pression d'entrée.
- Ne placez pas l'adoucisseur d'eau Delta à côté d'une source de chaleur (la température environnante doit être inférieure à 50°C).
- Protégez l'adoucisseur du gel ainsi que le conduit d'évacuation (11).
- Veillez à avoir sous la main le guide d'installation le plus récent. Contrôlez ce point auprès de votre fournisseur Delta.

3. Installation:

3.1 Fermez le robinet principal et veillez à ce qu'il n'y ait plus de pression dans les conduits. Pour ce faire, ouvrez un robinet.

3.2 Contrôlez si les conduits de communication sont correctement raccordés.

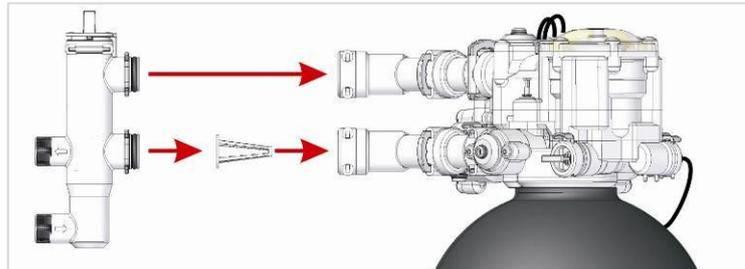
Voyez la photo ci-dessous: il faut qu'un conduit (Ø4mm) aille de la connexion rapide à boule verte vers l'autre connexion à boule verte. Le deuxième conduit va de la connexion à boule bleue vers l'autre connexion à boule bleue.



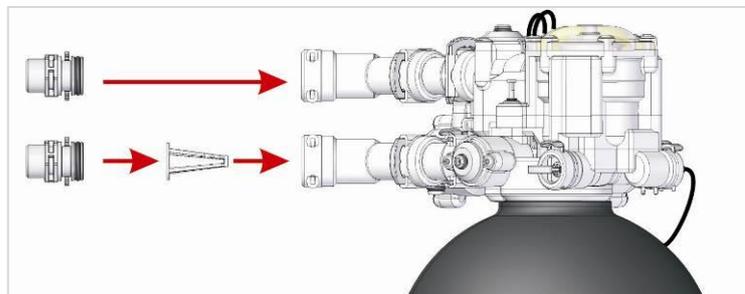
- 3.3** Interrompez le conduit principal après le robinet principal et raccordez-le directement à l'adoucisseur Delta (avec les raccords) ou au Bypass Delta (recommandé). Suivez les flèches pour l'entrée et la sortie de l'eau tant sur l'adoucisseur que sur le Bypass. **Veillez à ce que le petit filtre sur l'entrée ne tombe pas.**

3.3.1

*Avec Delta Bypass
(3/4" raccordement)*



*Avec raccords
(1/2", 3/4" en 1")*

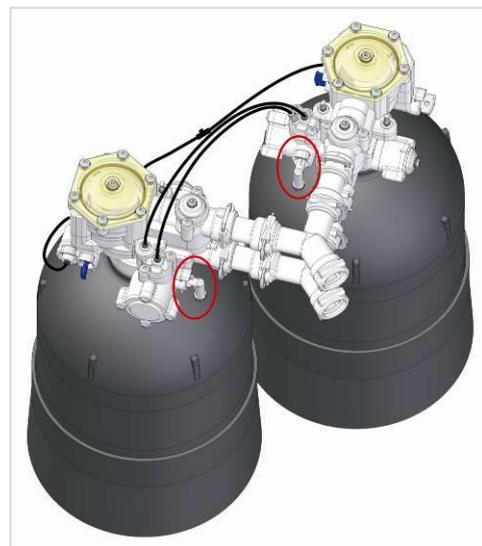


Attention: pour le placement de l'appareil, mettez le Bypass en position "bypass" et **non** en position "service".

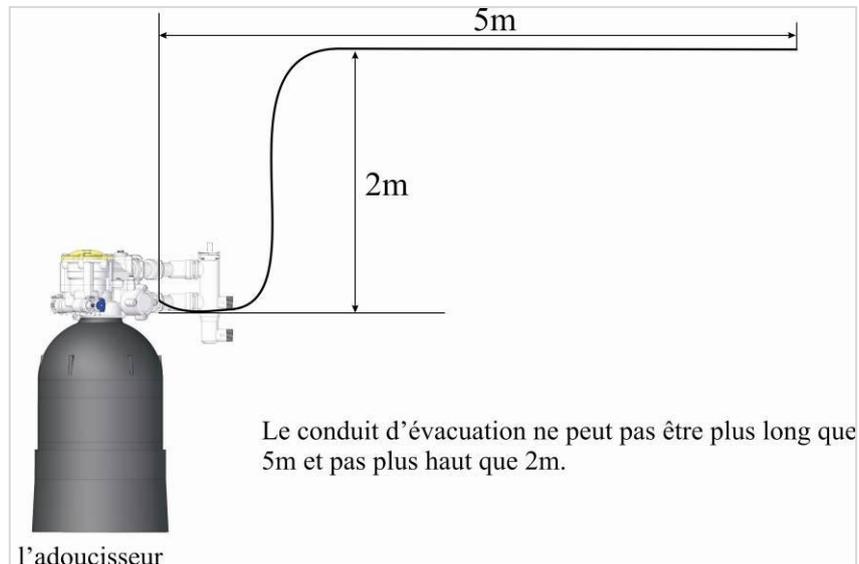


3.3.2

Connectez le coude d'évacuation (#12), ou l'évacuation droite, au moyen d'un conduit d'évacuation flexible de 13mm (tel que mis à disposition par votre fournisseur local), à un conduit d'évacuation présent dans les environs. **(par évacuation libre)**. Ce conduit d'évacuation doit être renforcé en spirale pour éviter qu'il ne présente à terme des resserrements et/ou des coudes. Ceci est nécessaire pour garantir un bon fonctionnement de l'appareil. Veillez à ce que l'évacuation soit protégée contre le gel et la chaleur (min. 5°C max. 50°C)



ATTENTION: Pour le raccordement du conduit d'évacuation flexible sur un conduit d'évacuation fixe, reportez-vous aux prescriptions locales.



Hauteur

longueur max. du tuyau d'évacuation

et

4. Le bac à sel:

Pour le bac à sel, Delta Water Engineering propose deux variantes. Un bac à sel de 200L et un bac à sel de 75L. (Tous les deux sont équipés de la vanne à saumure, la cheminée et les 'Brine Bowls')

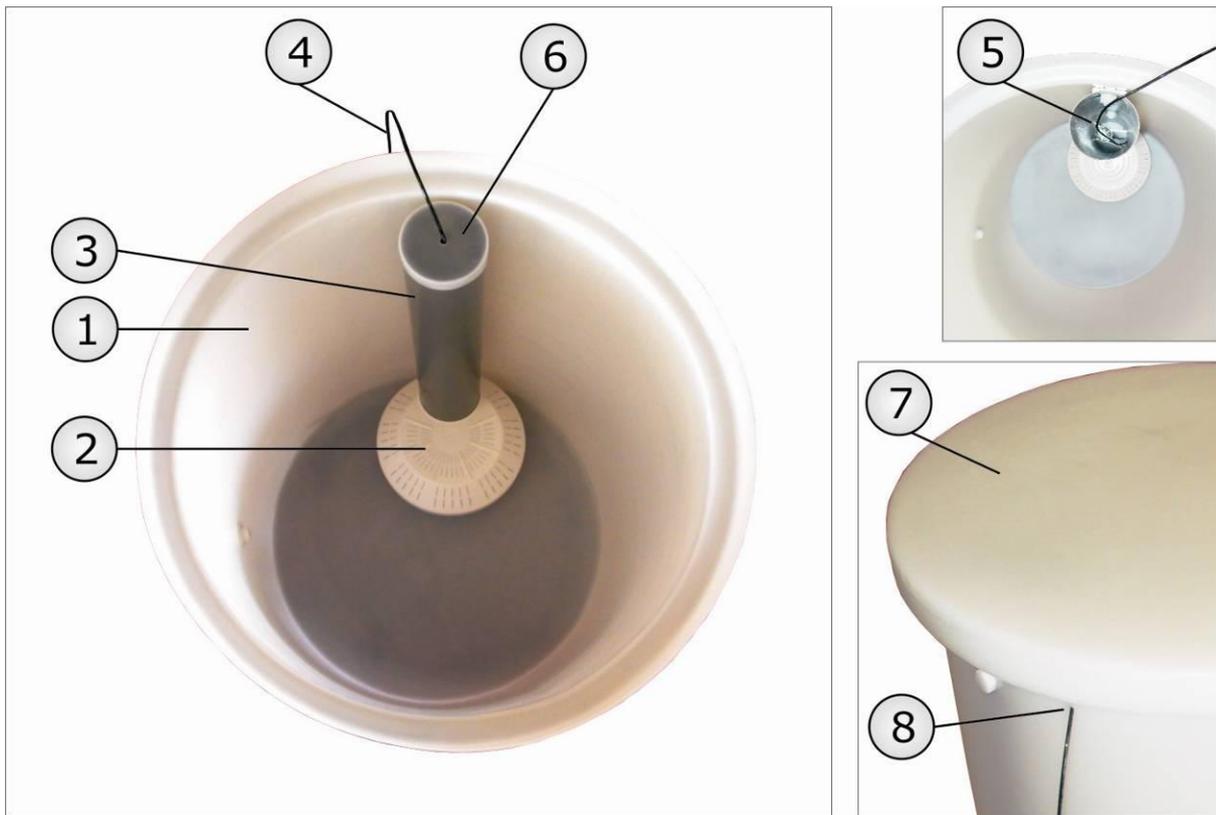


Le bac à sel de 200L



Le bac à sel de 75L

4.1 Le bac à sel de 200L



1.	Le bac à sel	5.	La vanne à saumure (flotteur)
2.	Brine Bowl	6.	Couvercle de la cheminée
3.	La cheminée	7.	Couvercle du bac à sel
4.	Un conduit de Ø4 vers l'adoucisseur	8.	Petit trou pour le conduit de Ø4

4.1.1

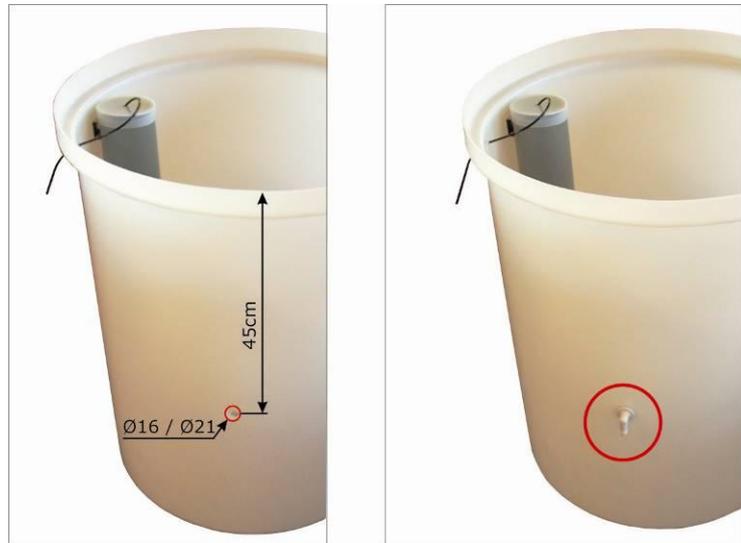
Contrôlez encore certaines choses avant de relier l'adoucisseur avec la vanne à saumure.

- Vérifier s'il y a une vanne à saumure dans la cheminée et si elle se trouve au fond du bac.
- La vanne à saumure doit se trouver avec le bon côté vers le haut. (voyez la figure)
- Le conduit de Ø4mm doit connecter la vanne à saumure et l'adoucisseur, à travers du couvercle de la cheminée et à travers du petit trou dans le bac à sel.
- Vérifier si le 'Brine Bowl' se trouve au fond du bac à sel.



- Contrôlez si le trop-plein est monté. Si le trop-plein n'est pas déjà installé, il est recommandé d'installer le trop-plein qui est fourni avec l'appareil. (voyez la figure en-dessous)

Dépendant de quel trop-plein est fourni, vous avez besoin d'un trou de $\varnothing 16\text{mm}$ ou de $\varnothing 21\text{mm}$. Afin de connaître le diamètre exact, vous pouvez mesurer le diamètre extérieure du filet sur le trop-plein.



Il est impératif d'installer le trop-plein en dessous de la fixation de la cheminée.

4.1.2

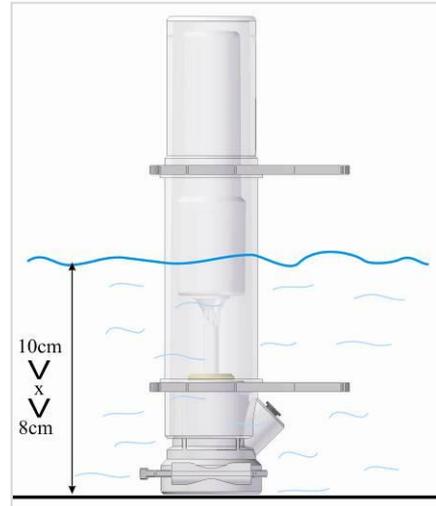
Ajoutez du sel dans le container à sel à l'endroit prévu. Faites attention à ce que le couvercle est sur la cheminée et que le sel ne tombe pas dans la cheminée.

N'utilisez que des tablettes de sel spécifiques pour adoucisseurs d'eau.



4.1.3

Versez de l'eau dans le bac à sel jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne une hauteur de 8cm (3.15") à 10cm (3.9").(environ 12litre) (le flotteur de la vanne à saumure doit flotter).



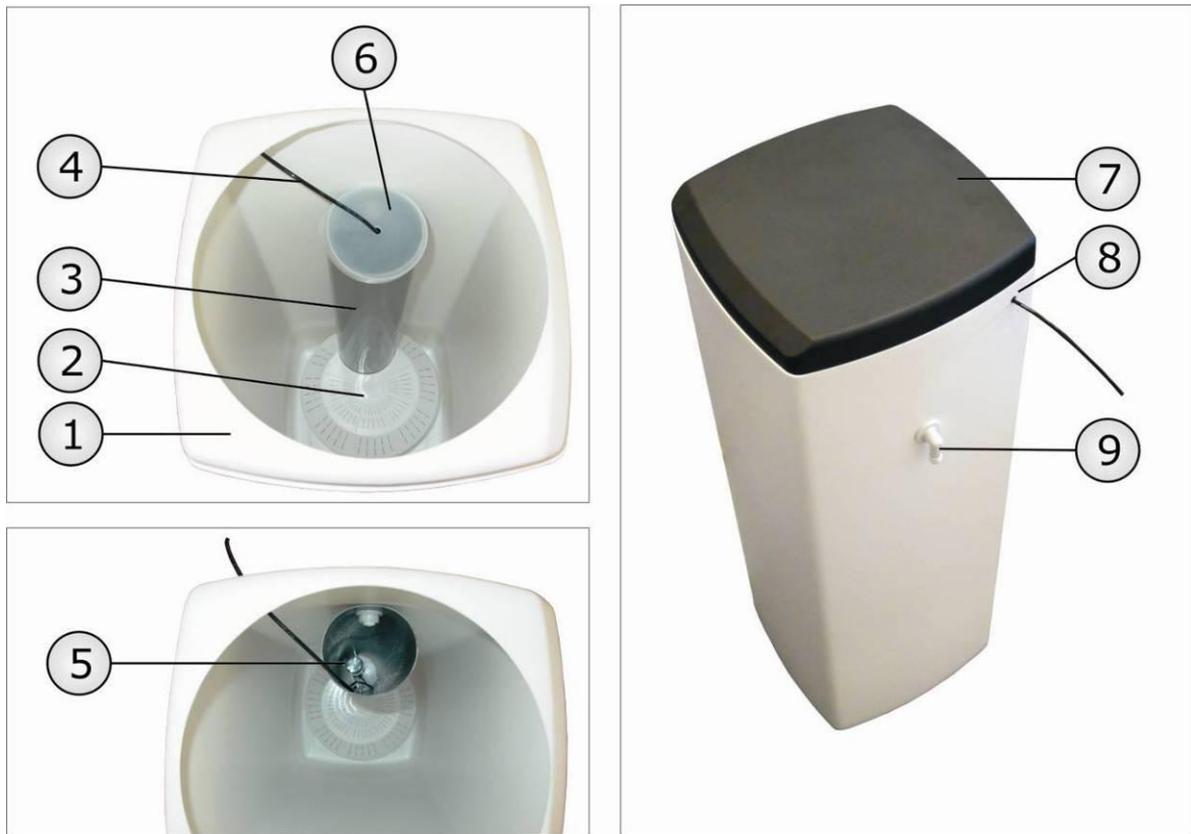
4.1.4

Si l'adoucisseur et le bac à sel sont installés au bon endroit, vous pouvez relier le conduit, qui vient de la vanne à saumure, avec l'adoucisseur. (par le raccord en T)



Continuez au numéro 5 pour la suite de l'installation.

4.2 Le bac à sel de 75L



1.	Le bac à sel	6.	Couvercle de la cheminée
2.	Brine Bowls (2)	7.	Couvercle du bac à sel
3.	La cheminée	8.	Petit trou pour le conduit de Ø4mm
4.	Le conduit de Ø4 vers l'adoucisseur	9.	Le trop-plein
5.	La vanne à saumure		

4.2.1

Contrôlez encore certaines choses avant de relier l'adoucisseur avec la vanne à saumure.

- Vérifier s'il y a une vanne à saumure dans la cheminée et si elle se trouve au fond du bac.
- La vanne à saumure doit se trouver avec le bon côté vers le haut. (voyez la figure)
- Le conduit de Ø4mm doit connecter la vanne à saumure et l'adoucisseur, à travers du couvercle de la cheminée et à travers du petit trou dans le bac à sel.
- Contrôlez si le trop-plein est monté.



4.2.2

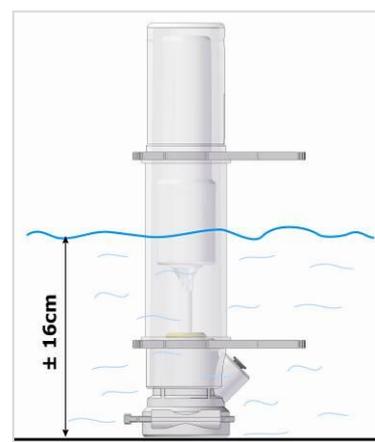
Si tout est vérifié, ajoutez du sel dans le container à sel à l'endroit prévu.
Faites attentions à ce que le couvercle est sur la cheminée et que le sel ne tombe pas dans la cheminée.

N'utilisez que des tablettes de sel spécifiques pour adoucisseurs d'eau.



4.2.3

Versez de l'eau dans le bac à sel jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne une hauteur d'environ 16cm.(6.3") (= environ 8 litre) (le flotteur de la vanne à saumure doit flotter.)



4.2.4

Si l'adoucisseur et le bac à sel sont installés au bon endroit, vous pouvez relier le conduit, qui vient de la vanne à saumure, avec l'adoucisseur. (par le raccord en T)



Continuez au numéro 5 pour la suite de l'installation.



4.3 Si vous voulez utiliser un autre modèle du bac à sel, ce bac à sel doit répondre à quelques conditions.

4.3.1 Pour un bac à sel rond:

- Diamètre intérieur minimum: **Ø30cm**
- Diamètre intérieur maximum: **Ø80cm**
- Hauteur: libre à choisir

Peu importe le modèle de bac à sel, vous devez toujours installer un 'Brine Bowl'. Dépendant du diamètre du bac à sel, on doit en installer 1 ou 2.

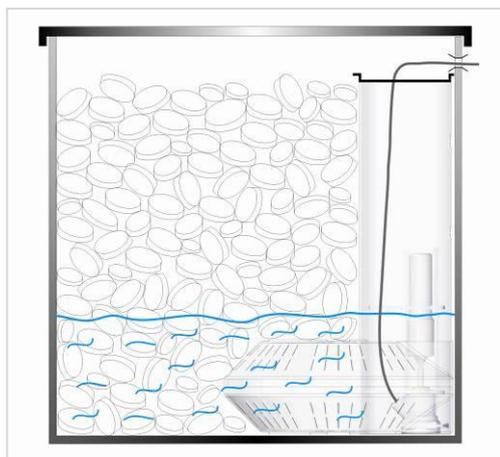
- Diamètre intérieur du bac: de **30cm** à **45cm** → **2x** Brine Bowl
- Diamètre intérieur du bac: de **50cm** à **80cm** → **1x** Brine Bowl

4.3.2 Pour un bac à sel carré:

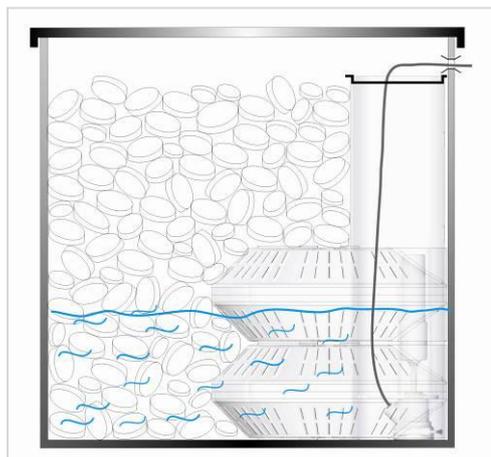
- Dimensions minimum: **26cm x 26cm** (*dimensions intérieures*)
 - La surface peut être au moins **700cm²**.
- Dimensions maximum: **70cm x 70cm** (*dimensions intérieures*)
 - La surface peut être au maximum **4900cm²**.
- Hauteur: libre à choisir.

Peu importe le modèle de bac à sel, vous devez toujours installer un 'Brine Bowl'. Dépendant des dimensions du bac à sel, on doit en installer 1 ou 2.

- Dimensions: de **(26cm x 26cm)** à **(40cm x 40cm)** → **2x** Brine Bowl
- Dimensions: de **(44cm x 44cm)** à **(70cm x 70cm)** → **1x** Brine Bowl



Bac à sel avec 1 'Brine Bowl'



Bac à sel avec 2 'Brine Bowls'

N'oubliez pas d'installer un trop-plein et d'utiliser une vanne à saumure du type long!

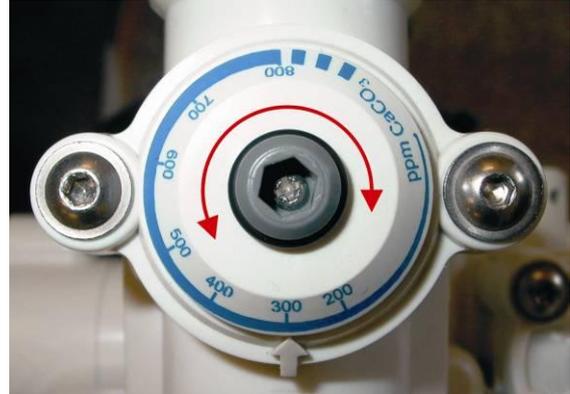
5. Réglages:

5.1 Réglage de la dureté:

(=numéro 8 sur l'illustration à la page 1)

Mesurez la dureté de l'eau d'alimentation entrante au moyen d'un kit de mesure de dureté (non fourni). Delta utilise des réglages en ppm de CaCO_3 . (10 ppm CaCO_3 = 1°f) (1°dh = 1,78°f)

Régalez le réglage de dureté sur la dureté mesurée. Utilisez une clé à 6 pans n° 5.



Remarque: réglez toujours les deux unités sur la même valeur.

5.2 Réglage de la dureté résiduelle:

(= numéro 7 sur l'illustration à la page 1)

Ce réglage permet de laisser une dureté résiduelle dans l'eau adoucie. Réglez la dureté résiduelle désirée (la dureté à la sortie) au moyen d'une clé à 6 pans n°5. Le réglage est proportionnel à 1/10 - 1/5 - 1/... de la dureté totale de l'eau d'alimentation.



Remarque: réglez toujours les deux unités sur la même valeur.

6. Mise en service:

- 6.1** Laissez le Bypass en position "bypass", ouvrez le robinet principal et laissez couler l'eau pendant quelques minutes pour éviter que des impuretés entrent dans l'adoucisseur. Si vous n'utilisez pas de Bypass, ouvrez lentement le robinet principal comme expliqué au point **6.2**.



- 6.2** Tournez lentement le Bypass en position "service". Ouvrez le robinet principal si vous n'utilisez pas de Bypass.

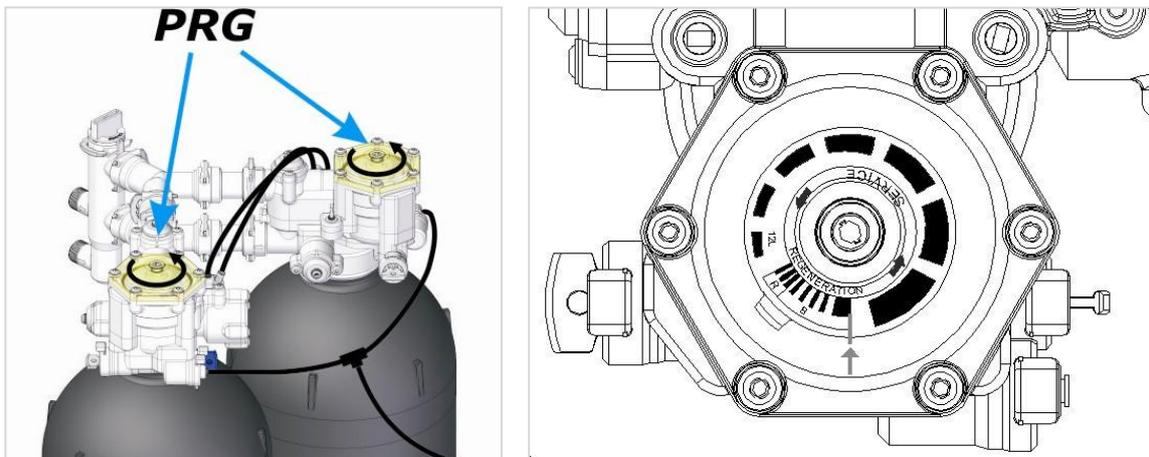


- 6.3** Ouvrez un robinet en aval de l'adoucisseur. Il est très probable qu'une quantité d'air sort par le robinet. Cet air provient de l'adoucisseur et ce phénomène ne se produit pas (lors de la mise en marche). Refermez ce robinet, dès qu'il n'y a plus d'air qui sort.

- 6.4** Exécutez une régénération manuelle.

6.4.1

Utilisez une clé à 6 pans n°5 pour faire fonctionner le programmateur (PRG) manuellement.



Tournez le PRG dans le sens opposé des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se trouve dans la position indiquée sur l'illustration de droite. Lorsque la flèche et la ligne dans le couvercle transparent arrivent à la hauteur de la lettre "B" (brining- saumurage), la régénération démarre. Le PRG tombe un peu vers le bas (c'est visible et audible). La lettre "R" signifie refill (remplissage du container avec de l'eau à la fin de la régénération).

Pour s'assurer que l'appareil se trouve en régénération, un petit débit d'eau doit aller vers l'évacuation et le niveau d'eau dans le bac à sel doit diminuer.

6.4.2

Il est recommandé de laisser parcourir l'appareil toute l'étape de la régénération. Cette procédure dure environ 30 minutes. La régénération terminée, il n'y a plus d'eau que sort par l'évacuation et le container est rempli avec de l'eau; ce qui est une indication pour la fin de la régénération.

6.4.3

Laissez couler quelque temps de l'eau d'un robinet en aval de l'adoucisseur pour évacuer les restes d'eau dure que sont dans les conduits.

6.4.4

Testez la dureté en aval de l'appareil au moyen d'un "kit de test de dureté" (non fourni). Si nécessaire, adaptez le réglage la dureté résiduelle.

6.5 Placez le couvercle sur le bac à sel (si c'est pas fait déjà).

N'oubliez pas de relier le trop-plein du bac à sel avec l'évacuation.



REMARQUES:

Il est conseillé de faire placer l'adoucisseur par un professionnel. Bien que l'adoucisseur DELTA soit probablement l'adoucisseur le plus simple et le plus fiable du marché, il est nécessaire de prendre toutes les précautions et de respecter la **réglementation locale**. Le guide d'installation a été conçu pour aider l'installateur professionnel, en tenant compte du fait que cette personne possède principalement des connaissances en matière d'adoucisseurs hydrauliques et de plomberie ménagère.

Le bon fonctionnement de l'appareil ne peut être garanti que s'il est correctement placé. **Un contrôle annuel** de votre adoucisseur Delta vous garantira le fonctionnement optimal ainsi qu'une longue durée de vie de votre appareil.

L'équipe DELTA WATER ENGINEERING est fière de sa prestation, en particulier de la production de ce que croyons être l'adoucisseur le plus efficace, disponible aujourd'hui sur le marché.

De même, nous sommes fiers de pouvoir vous souhaiter la bienvenue en tant que client et vous assurons de faire tout ce qui est en notre mesure pour mériter votre confiance.



DELTA WATER ENGINEERING

Waesdonckstraat 1

2640 Mortsel

Tel: +32(0)32195070

Fax: +32(0)32899320

BTW: BE 863.958.709

info@deltawatersystems.com

sales@deltawatersystems.com



DELTA WATER ENGINEERING

V09/2009/P14